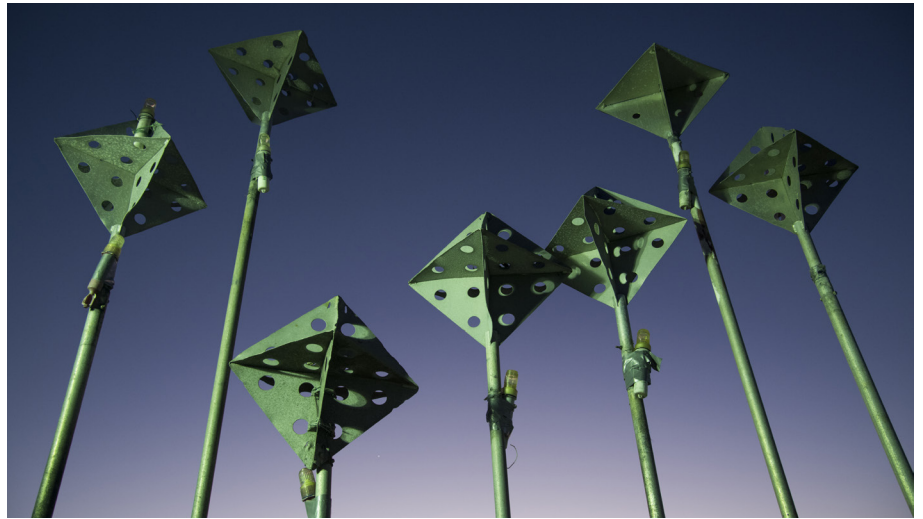


Tài liệu 5/6:

Những tài liệu này chứa thông tin quan trọng để tham gia kỳ nghỉ khai thác và chuẩn bị chào giá. Vui lòng xem kỹ các tài liệu này. Tài liệu này chỉ liên quan đến các chủ tàu đủ điều kiện nhưng không tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2021 hoặc những người không gia hạn tham gia dự án. Các chủ tàu tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2021 có cơ hội đăng ký gia hạn các hợp đồng hiện có.



NFWF



Có thắc mắc về dự án?

Vui lòng liên hệ với liên lạc viên cộng đồng được phân công phụ trách vùng của quý vị nếu quý vị cần trợ giúp.

Liên lạc viên Cộng đồng tại Bang Louisiana:

Coastal Community Consulting, Inc.

Điện thoại: 504-393-0066

Email: christina@ccc-nola.org

Liên lạc viên Cộng đồng ở vùng Vịnh hoặc Bờ biển Đại Tây Dương:

Gary Graham

Điện thoại: 979-292-6120

Email: glgshrimp@embarqmail.com

Để xem và tải tài liệu bằng tiếng Anh hoặc tiếng Việt, vui lòng truy cập www.nfwf.org/programs/deepwater-horizon-oceanic-fish-restoration-project.

DỰ ÁN PHỤC HỒI CÁ BIỂN DEEPWATER HORIZON NĂM 2022

Cách Gửi Mẫu Đề nghị Chào giá

Quỹ Cá và Động vật Hoang dã Hoa Kỳ (National Fish and Wildlife Foundation, NFWF) hợp tác với Cơ quan Quản lý Khí quyển và Đại dương Hoa Kỳ (National Oceanic and Atmospheric Administration, NOAA), mời các chủ tàu câu vàng tầng nổi đủ điều kiện tại Vịnh Mexico gửi chào giá để đấu giá tham gia kỳ nghỉ khai thác 2022 (01/01-30/06/2022) của Dự án Phục hồi Cá biển *Deepwater Horizon*. Những người tham gia được chọn sẽ có tùy chọn gia hạn hợp đồng nếu dự án tiếp tục sau năm 2022. **Để gửi chào giá tham gia, quý vị phải gửi mẫu Đề nghị Chào giá đã điền đầy đủ thông tin qua bưu điện tới địa chỉ dưới đây và đến không muộn hơn ngày 12 tháng 10 năm 2021.** Mẫu Đề nghị Chào giá nhận được sau hạn chót này sẽ không được xem xét.

Vui lòng xem lại tất cả các tài liệu kỹ lưỡng và liên hệ với liên lạc viên tại địa phương của quý vị nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi. Để được hướng dẫn thực hiện quy trình gửi chào giá, vui lòng làm theo các bước dưới đây để đảm bảo quý vị nộp mẫu Đề nghị Chào giá thành công:

- A.** Để biết mình có thực sự muốn tham gia vào dự án hay không, vui lòng xem kỹ toàn bộ mẫu, kể cả tất cả các nguồn thông tin dự án liên quan:

- **Tài liệu 1:** Chi tiết Dự án và Thể lệ Tham gia
- **Tài liệu 2:** Câu hỏi Thường gặp
- **Tài liệu 3:** Chi tiết về Đền bù và Đấu giá
- **Tài liệu 4:** Cách Đặt giá Đấu giá
- **Tài liệu 5:** Cách Gửi Mẫu Đề nghị Chào giá
- **Tài liệu 6:** Mẫu Đề nghị Chào giá

- B.** Hoàn thành mục 1-5 của mẫu Đề nghị Chào giá.
- C.** Hoàn thành Mục 6 trong mẫu Đề nghị Chào giá một cách đầy đủ và ký tên trước sự chứng kiến của công chứng viên. (Nhớ xếp lịch hẹn trước với công chứng viên được chứng nhận trong vùng của quý vị.)

Để đảm bảo tính bảo mật và tránh giả mạo, vui lòng sử dụng hướng dẫn sau đây khi hoàn thành Mục 6 của mẫu Đề nghị Chào giá:

1. Không hoàn thành Mục 6 cho tới khi công chứng viên có mặt.
2. Không một cá nhân nào khác được gây ảnh hưởng tới việc hoàn thành Mục 6.
3. Cần nhớ, bản chào giá phải nêu rõ tổng số tiền đền bù quý vị sẵn sàng chấp nhận để tham gia vào toàn bộ kỳ nghỉ khai thác sáu tháng cũng như nêu mức tiền theo tháng tương ứng.

- D.** In một bản Mẫu IRS W-9 - Yêu cầu Cấp Mã số thuế (TIN) và Chứng nhận Người nộp Thuế (<https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf>), và gửi cùng mẫu Đề nghị Chào giá. (Hoàn thành mục 3 của mẫu Đề nghị Chào giá.)
- E.** Xác nhận các Mục 1-6 của mẫu Đề nghị Chào giá đều chính xác và hoàn chỉnh, và gửi mẫu Đề nghị Chào giá đã điền đầy đủ và mẫu W-9:

The National Fish and Wildlife Foundation
c/o Gray Redding
1133 15th Street NW Suite 1000
Washington, D.C. 20005

Xin lưu ý: Để đủ điều kiện, NFWF phải nhận được mẫu Đề nghị Chào giá và mẫu W-9 đã hoàn thành của quý vị muộn nhất vào ngày 12 tháng 10 năm 2021. Quý vị có thể gửi Đề nghị Chào giá qua Bưu chính Hoa Kỳ hoặc dịch vụ chuyển phát nhanh. Quý vị tự chịu trách nhiệm đảm bảo bưu kiện đến tay NFWF trước hạn chót và về bất kỳ rủi ro nào liên quan tới phương thức giao nhận được lựa chọn.

NFWF không chịu trách nhiệm về việc thư hoặc các tài liệu gửi đi bị mất hoặc thất lạc. NFWF chỉ thừa nhận bản chào giá "đã gửi" khi NFWF nhận được bản chào giá của quý vị. Quý vị phải xem xét kỹ chào giá của mình trước khi gửi; các mẫu không hoàn chỉnh, không hợp lệ hoặc chưa ký sẽ bị coi là không đủ điều kiện xem xét. Các mẫu Đề nghị Chào giá hoàn chỉnh và gửi đúng thời hạn sẽ được đánh giá và quý vị sẽ được thông báo về việc có được chọn tham gia hay không vào đầu tháng 11/2021.

Quý vị cần trợ giúp để hoàn thành mẫu Đề nghị Chào giá hoặc có các câu hỏi về đền bù hay các phần đấu giá của dự án?

Vui lòng liên hệ với liên lạc viên cộng đồng được phân công phụ trách vùng của quý vị - các liên lạc viên cộng đồng được chỉ định để hỗ trợ giải đáp bất kỳ thắc mắc nào, hoàn thành các mẫu, thu xếp công chứng viên trong vùng, và/hoặc thay mặt quý vị gửi các mẫu. Tuy nhiên, liên lạc viên không được phép trợ giúp hoàn thành Mục 6 của mẫu Đề nghị Chào giá.